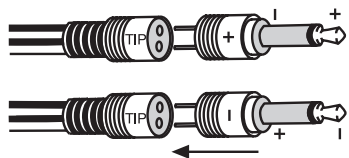


Operating instructions

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

Polarity/
Polaridad/
Polarità

GB

E

I

Universal mains adapter with switching facility GB

Properties of the »Electronic 1.0«

- Extra compact, lightweight stabilised mains adapter of ultra-modern technology
- Powerful: max. 1000 mA in all voltage ranges!
- This mains adapter is fitted with a switching unit and is therefore lighter and more efficient than conventional mains adapters. Adjusted voltages remain stable, even with lower loads.
- For a diversity of applications - Ideal for travel!
- A total of 8 plugs included: 2 jack plugs - 2.5 and 3.5 mm
6 DC plugs: 0.75 x 2.35 /
1.0 x 3.0 / 1.3 x 3.5 / 1.6 x 4.0 /
2.1 x 5.0 / 2.5 x 5.5 mm
- Green LED for function indication
- Reversible polarity; CE-certified
- Colour: Black

Technical data:

- Input: 100–240 V; 50/60 Hz; 0.25 A max.
- Output current: max. 1000 mA
- Output voltages: 3.0 - 4.5 - 5.0 - 6.0 - 9.0 - 12.0 V

Important remarks:

- Before using the mains adapter always check that the voltage, current input and polarity of the device that is to be supplied with power matches the corresponding specifications of the »Electronic 1.0«. Always observe the instructions of the device manufacturer. We do not accept any liability for the consequences of an incorrectly selected voltage, incorrect polarity and overloading!
- First set the voltage and polarity, then connect with the required device, and only then plug the mains adapter in the mains socket (100–240 V)!
- Disconnect the adapter from the mains when it is not being used!
- Likewise, disconnect the adapter from the mains when cleaning it with a soft, dry cloth!
- Do not use a defective mains adapter. To prevent electric shock, do not remove the cover! Refer repairs only to qualified service personnel!
- Only use in closed, humid-free rooms! To prevent fires and electric shock, always protect the mains adapter from any form of moisture!
- Just as with all mains operated devices, ensure that the »Electronic 1.0« is kept well away from children!

Alimentador universal de tensión variable E

Características del »Electronic 1.0«

- Alimentador universal estabilizado extra compacto y ligero en tecnología ultra-moderna
- Gran potencia: máx. 1000 mA en toda la gama de tensiones
- Este alimentador está equipado con un conmutador de red, siendo por ello más ligero y eficiente que los anteriores alimentadores. Las tensiones elegidas permanecen estables incluso con cargas muy pequeñas.
- Múltiples aplicaciones - ideal para viajes
- Con 8 conectores: 2 clavijas jack de 2,5 y 3,5 mm
6 clavijas de corriente continua:
0,75 x 2,35 - 1,0 x 3,0 - 1,3 x 3,5 -
1,6 x 4,0 - 2,1 x 5,0 - 2,5 x 5,5 mm
- LED verde para la función de control
- Polaridad inversible, homologación CE
- Color: negro

Características técnicas:

- Entrada: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A máx
- Corriente de salida: máx. 1000 mA
- Tensiones de salida: 3,0 - 4,5 - 5,0 - 6,0 - 9,0 - 12,0 V

Notas importantes:

- Antes de poner en marcha el alimentador, asegúrese de que la tensión, el consumo de corriente y la polaridad del aparato que va a alimentar corresponde con las características del »Electronic 1.0«. Para ello tenga siempre en cuenta las indicaciones del fabricante del aparato. No nos hacemos responsables por las consecuencias del no seguir estas indicaciones, eligiendo una tensión o una polaridad incorrectas, así como por sobrecargas.
- Seleccione primero la tensión y la polaridad y conecte después el aparato deseado. Entonces conéctelo a la red (100 V–240 V).
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato, por favor, desconéctelo de la red.
- Para limpiarlo, desconéctelo de la red y use solamente un paño seco.
- Si un alimentador se estropea no lo utilice ni lo abra. Las reparaciones sólo debe hacerlas personal autorizado.
- Utilice el cargador sólo en interiores y en ambiente seco. El alimentador debe estar protegido de la humedad para evitar el peligro de incendio y de cortocircuito.
- El alimentador »Electronic 1.0«, como otros aparatos que van conectados a la red, no debe dejarse al alcance de los niños.

Alimentatore universale I

Caratteristiche dell'»Electronic 1.0«

- Alimentatore stabilizzato ultracompatto e leggero dotato della più moderna tecnologia
- Potenza: max 1000 mA in tutte le gamme di tensione!
- Questo alimentatore è dotato di un convertitore, quindi è più leggero ed efficiente rispetto ai comuni alimentatori. Le tensioni impostate rimangono stabili anche con un carico ridotto.
- Svariate possibilità di impiego, ideale in viaggio!
- Incl. 8 connettori: 2 spine jack: 2,5 e 3,5 mm
6 connettori DC: 0,75 x 2,35 / 1,0 x 3,0 /
1,3 x 3,5 / 1,6 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- LED verde per controllo di funzionamento
- Polarità invertibile, marchio CE
- Colore: nero

Dati tecnici:

- Ingresso: 100–240 V; 50 Hz/60Hz; 0,25A max
- Corrente d'uscita: max. 1.000mA
- Tensioni d'uscita: 3,0 - 4,5 - 5,0 - 6,0 - 9,0 - 12,0 V

Avvertenze importanti:

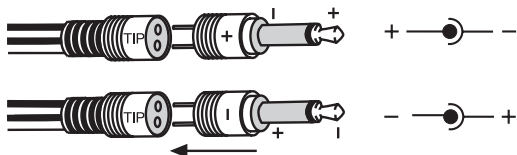
- Prima della messa in esercizio dell'alimentatore, verificare che la tensione, l'assorbimento di corrente e la polarità dell'apparecchio da alimentare coincidano con quelle dell' »Electronic 1.0«. Osservare sempre le indicazioni del produttore. Hama non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti a tensione o polarità errate!
- Impostare innanzitutto la tensione e la polarità, quindi collegare l'apparecchio desiderato. Solo dopo inserire la spina nella presa di rete (100-240V).
- Se non si utilizza l'apparecchio, scollegarlo dalla corrente.
- Per la pulizia, staccare l'alimentazione dell'apparecchio e impiegare esclusivamente un panno morbido e asciutto!
- Non utilizzare più gli alimentatori difettosi e non aprirli. Fare eseguire le riparazioni solo da un tecnico autorizzato.
- Impiegare esclusivamente in locali chiusi e asciutti! Per evitare il rischio d'incendi e il pericolo di una scossa elettrica, proteggere l'alimentatore dall'umidità.
- L'alimentatore »Electronic 1.0«, come tutti gli apparecchi ad alimentazione elettrica, deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Manual de instruções

Οδηγίες χρήσεως

(P)

(GR)

Polaridade/
Πολικότητα

Transformador universal

(P)

Características do »Electronic 1.0«

- Transformador estabilizado, muito compacto e leve com a mais recente tecnologia
- Potência: máx 1000 mA em todas as áreas de tensão!
- Este aparelho de rede está equipado com uma eficiente fonte de alimentação e, por isso, é mais leve e eficiente que os aparelhos de rede tradicionais. A tensão definida também permanece estável quando a carga é baixa.
- Diversas possibilidades de aplicação, ideal para viagens!
- Incl. 8 fichas: 2 fichas de jacks: 2,5 e 3,5 mm
6 fichas DC: 0,75 x 2,35 / 1,0 x 3,0 / 1,3 x 3,5 / 1,6 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- LED verde para verificação do funcionamento
- Polaridade comutável; Certificado pela CE
- Cor: preto

Dados técnicos:

- Entrada: 100–240 V; 50 Hz/60Hz; máx 0,25A
- Corrente de saída: máx 1000mA
- Tensões de saída: 3,0 - 4,5 - 5,0 - 6,0 -9,0 -12,0 V

Indicação importante:

- Antes da colocação em funcionamento do aparelho de rede, por favor verifique se a tensão, o consumo de corrente e a polaridade do aparelho a ser alimentado coincidem com os dados do »Electronic 1.0«. Tenha sempre em atenção as indicações do fabricante do aparelho. Não assumimos a responsabilidade por danos causados por uma escolha de tensão inadequada ou por polaridade incorrecta, bem como uma sobrecarga!
- Primeiro ajuste a tensão e a polaridade e, só depois ligue o aparelho pretendido. Ligue só agora à tomada de rede (100–240V).
- Caso não vá utilizar o aparelho, desligue-o da rede.
- Para a limpeza, desligue o aparelho da rede e limpe-o apenas com um pano seco e macio!
- Não utilize nem abra aparelhos de rede avariados. As reparações devem ser efectuadas somente por técnicos autorizados.
- Utilizar e guardar o aparelho apenas em compartimentos fechados e secos! Para excluir perigo de incêndio e de um choque eléctrico, o aparelho de rede deve estar protegido contra qualquer humidade.
- O aparelho de rede »Electronic 1.0« não pode ser utilizado pelas crianças, tal como outros aparelhos ligados à rede!

Τροφοδοτικό γενικής χρήσης

(GR)

Ιδιότητες του »Electronic 1.0«

- Εξαιρετικά συμπαγές και ελαφρύ, σταθεροποιημένο τροφοδοτικό, με σύγχρονη τεχνολογία
- Ισχυρή απόδοση: μέχρι 1000 mA σε όλες της περιοχές τάσεων!
- Αυτό το τροφοδοτικό είναι εξοπλισμένο με ένα κύκλωμα ενεργοποίησης και για αυτό είναι ελαφρύτερο και αποτελεσματικότερο από τα συνήθη τροφοδοτικά. Οι ρυθμισμένες τάσεις παραμένουν σταθερές ακόμη και με χαμηλή καταπόνηση.
- Πολλές δυνατότητες χρήσης, ιδανικό για τα ταξίδια!
- Συμπεριλαμβάνονται 8 βύσματα: 3 ίσια αρσενικά βύσματα: 2,5 και 3,5 mm
6 αρσενικά βύσματα DC: 0,75 x 2,35 / 1,0 x 3,0 / 1,3 x 3,5 / 1,6 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm

- Πράσινη LED για έλεγχο της λειτουργίας
- Με αναστροφή πολικότητας, με έγκριση CE
- Χρώμα: Μαύρο

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Είσοδος: 100–240 V, 50 Hz/60Hz, 0,25A max
- Ρεύμα εξόδου: μέχρι 1000 mA
- Τάσεις εξόδου: 3,0 - 4,5 - 5,0 - 6,0 -9,0 -12,0 V

Σημαντικές σημειώσεις:

- Πριν από την έναρξη της λειτουργίας του τροφοδοτικού ελέγξτε αν η τάση, η κατανάλωση ρεύματος και η πολικότητα της συσκευής που θα τροφοδοτηθεί συμφωνεί με τα στοιχεία του »Electronic 1.0«. Προσέξτε εδώ τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής. Για τις συνέπειες από την εσφαλμένη επιλογή τάσης ή λάθος πολικότητα καθώς και από υπερφόρτωση δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!
- Κατ' αρχήν ρυθμίστε την τάση και την πολικότητα και στη συνέχεια συνδέστε τη συσκευή που θέλετε. Έπειτα συνδέστε στην πρίζα (100–240V).
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Επίσης για τον καθαρισμό της συσκευής αποσυνδέστε την από την πρίζα και σκουπίστε την μόνο με στεγνό, μαλακό πανί!
- Μην χρησιμοποιείτε πλέον και μην ανοίγετε ένα τροφοδοτικό όταν χαλάσει. Η επισκευή επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Μόνο για χρήση σε κλειστούς, ξηρούς χώρους! Για να αποτραπεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας θα πρέπει να προστατεύετε το τροφοδοτικό από την υγρασία.
- Το τροφοδοτικό »Electronic 1.0« όπως και οι άλλες ηλεκτρικές συσκευές, δεν επιτρέπεται να φτάσει σε παιδικά χέρια!